

駐英中國大使
歡宴英國首相

(倫敦加新社電)中國駐英大使柯華，最近歡宴全秋訪華之英國首相薩策夫人。

據悉：柯氏與薩策夫人就國際及雙邊關係問題舉行

(74) · 玄小佛 ·

閱定即請報本完看

家

打東街七十一號
Y. Travel Service
PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656
for Orient & Pacific Lines

本社歷史悠久，信用昭著，經驗豐富代理各項旅遊事業，包括飛機、輪船、火車、巴士等。專為各僑胞服務。

素食的歷史和種類

素食的歷史和種類

世界各國的素食主義，其起源不一，有的認為素食是宗教的教義，有的認為素食是健康的需要，有的認為素食是道德的表現。素食主義的起源，可以追溯到古希臘、古羅馬、古印度、古中國等。在古希臘，素食主義是某些宗教團體的教義。在古羅馬，素食主義是某些貴族階級的時尚。在古印度，素食主義是印度教、耆那教等宗教的教義。在古中國，素食主義是某些宗教團體的教義。素食主義的種類，可以分為全素食、蛋素食、奶素食等。全素食是不食任何動物性食品。蛋素食是不食任何動物性食品，但可食蛋類。奶素食是不食任何動物性食品，但可食奶類。

素食的歷史和種類

素食的歷史和種類

素食的歷史和種類

素食的歷史和種類

素食的歷史和種類

素食的歷史和種類

素食的歷史和種類

素食的歷史和種類

素食的歷史和種類

素食的歷史和種類

素食的歷史和種類

素食的歷史和種類

素食的歷史和種類

“士學八十”品珍花茶

“士學八十”品珍花茶

“士學八十”品珍花茶

“士學八十”品珍花茶

“士學八十”品珍花茶

“士學八十”品珍花茶

“士學八十”品珍花茶

“士學八十”品珍花茶

“士學八十”品珍花茶

“士學八十”品珍花茶

中國特產飲料——花茶

中國特產飲料——花茶

中國特產飲料——花茶

中國特產飲料——花茶

中國特產飲料——花茶

中國特產飲料——花茶

中國特產飲料——花茶

中國特產飲料——花茶

暑天話李子

暑天話李子

暑天話李子

暑天話李子

暑天話李子

暑天話李子

暑天話李子

暑天話李子

暑天話李子

暑天話李子

暑天話李子

暑天話李子

暑天話李子

暑天話李子

火柴雜話

火柴雜話

火柴雜話

火柴雜話

火柴雜話

火柴雜話

火柴雜話

火柴雜話

謝永源

謝永源

謝永源

謝永源

謝永源

謝永源

謝永源

謝永源

謝永源

謝永源

謝永源

謝永源

謝永源

謝永源

健康清潔公司

健康清潔公司

健康清潔公司

健康清潔公司

健康清潔公司

健康清潔公司

健康清潔公司

健康清潔公司

新記裝修公司

新記裝修公司

新記裝修公司

新記裝修公司

新記裝修公司

新記裝修公司

新記裝修公司

新記裝修公司

新記裝修公司

新記裝修公司

新記裝修公司

新記裝修公司

新記裝修公司

新記裝修公司

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Block Bros.

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

Century 21

福島戰爭反响不及預期中嚴重

拉丁美洲國未向英美進行報復

及人們在戰爭白熱化時所預料的那麼嚴重。英國官員認為，福島戰爭的國際反應，可能不會像英國政府及評論員均表示耽心，以武力解決紛爭，可能在國際間引起長期性反響。

他們最心的是這場戰爭可能令到拉丁美洲和英國及其盟國之間的關係受到永久性的損害。會迫使阿根廷投進蘇聯的懷抱。

英國的北約組織盟國最關注的是，英國艦隊大部份艦隻長時間離開北大西洋，可能削弱北大西洋聯盟的防。

最近美英兩大國已拒絕提供軍事援助。

南美洲國家巴西，因須倚賴世界黃金市場，早已表明有興與與西方國家維持良好關係。

西方擔心拉丁美洲可能

現在世界輿論對已告結束，世界注意力已轉移到中東，英國官員愈益視福蘭危機為孤立事件，國際影響不大。他們認為美國與拉丁美洲的關係不會受到持久的損害。事實上，美國政府在政治上及商業上對拉丁美洲的關係，並沒有因為福蘭問題而褪色。美國雖然組織盟國及歐洲同盟體的關係，並沒有因福蘭問題而褪色。美國雖然與英國大部份北約組織盟國及歐洲同盟體的關係，並沒有因福蘭問題而褪色。美國雖然與英國大部份北約組織盟國及歐洲同盟體的關係，並沒有因福蘭問題而褪色。

興趣有限。

拉丁美洲外交界的反應則了，除了委內瑞拉在福島危機中堅決支持阿根廷之外，很少拉丁美洲國家爲了福島之戰而認真痛恨英國，美國或美國的歐洲盟國。他們說，拉丁美洲在福島危機期間對阿根廷

要應對英國的支持可能失去拉丁美洲的朋友，但列根總統仍堅決支持戴斯盟友之一——他的母親盟友夫人。

西歐的團結並沒有因福島危機而鬆弛，只有英國和愛爾蘭及日本關係仍然緊張。英國官員說，戴斯盟友夫人仍然

各地消息


遠在維多利亞女王時代
有過少年四闖王宮

第一次他祇有十五歲被警告後遣走

【合衆社倫敦電】其後三日
倫敦「電訊日報」今日報導，英女王伊利沙伯二世並非第一個潛入白金漢宮的人物所惑騙的英王。早在十九世紀初期英女王維多利亞時代，白金漢宮曾多次被一青年男子潛入。政府首名名叫鍾斯。在鍾斯爲了第二次潛入

一八四〇年，鍾斯再次在白金漢宮內被發現。躲在女王瑪麗長統衣裝室旁邊的一張長梳化椅的窗口潛入室內，在一個壁頂室內躲藏了兩天，同時從食物房內偷了一個肉製的薄餅。

白金漢宮而被列入獄三個月。但出獄後，他再返回白金漢宮，但立刻被一值夜的不更捉住，結果又入獄三個月。出獄後，他第四次潛入白金漢宮。後來加入海軍。




他相將輝斯帶到美國去，作爲一英國人冒險精神的典型例子。一間戲院的經理人甚至希望輝斯在「齣名」叫「聞入」的舞台劇中扮演一個角色。

上流電訊日報一稱：上述兩項計劃都被輝斯的「硬反對」。

一九七八年成立以來，迄已有四百多名會員，舉行國際鬚鬚日，許多人來參加美鬚比賽，由廿一個女人做評判。今年這一次是波蘭的鬚鬚佬狄浩士當選爲鬚鬚王，他的鬚長五十二公分。

法國聖艾文內城成立了鬚鬚俱樂部，參加者必須有七公分長橫過面部的鬚。

鬚鬚王



欲做生意者請勿失良機
大發掘出租或出頂，近P.N.E 展覽會場，
場地，租金平，租約計好，夏天人山人海，
● 高綫商業地皮，位百老匯火爐街，近惠
宅坊一萬六千平方呎，可建中學商場，地
址極好，近政府地下，鐵路上面商場，如
● 大工業樓，近聯人地，貨物碼頭，佔地
多，被迫切割出十四萬平方呎，四面環道，
建築，被迫切割出四百二十萬萬元，低
● 商業地皮和電站站房，位本拿比商業
區，C.O.X. 1號，可建中型商場，位
● 廣道買賣住宅區，「其抵實」
● 西式多舖生意，位華埠交通地區，
● 西區生意，位華埠交通地區，
● 西區生意，位華埠交通地區，
● 西區生意，位華埠交通地區，

住家電話: 325-0527

● 華埠「地王」開辦生意如意，因店主年滿，被迫回鄉度臘。最合適開茶肆、環城或禮品店。

● 西區 CAMELIE 街高尚房屋，土庫裝修，校園士姑站，上層有三睡房一廳，二睡房一廳，開價十六萬五。

● 五年新屋，上層三睡房一廳，萬士庫街一廳，位於區區展覽會場、交通、學校，三萬九千元，因業主遷移而廉讓。

● 好屋近依利沙街公園，二睡房一廳，十二萬房一廳，地為 33X126，開價十二萬。

● 近唐人坊 TOWNHOUSE 多間，全磚，永久九樓，有二至四睡房一廳，最廉讓，在華工行之人士居住。

● 工業區大房送，如台爐贈以全部煮食設備，有一睡房一廳，全土庫，雙車房，一廳，有兩房。

213-119 W. Pender Street, Van. B.C. V6B 1S5

陳宗怡 公司: 584-8025
Andy C. Chan 住宅: 298-8555

十五號

- ▲東區廿八萬一廳三房，餐廳，硬木鋪，八萬九。
- ▲乃路至新屋，樓上下全部完成。
- ▲一廳兩房及廚房浴室，可住兩家。
- ▲北區廿七萬一廳三房，土一房兩浴及大娛樂室，特價五十萬。
- ▲近PNE，近巴士，明價十一萬。
- ▲三房，每層約二千方呎，年收三萬，只價廿八萬九。
- ▲盤底比美商業美銀行商業樓，萬七，開價八十九萬五千，一九

生 公司電話:430-1123

△華埠旅店生意廿八房五萬
其餘供業主取價十八萬九
△烈治保業主路廿二英畝半
屋業主借出第一銀期十二
△兩房或一房合營公寓平賣
出第一銀期十五萬兩年
△四年新舊業樓一萬平方尺
地下停車場五組柏文兩鋪
六萬五。
△廿座位咖啡室廿年有基礎
二萬七。
△英吉利灣一房屎建築合
七樓七萬九。
△四十一街西屋街與固蘭胡
屋，六十乘一百七十三
車部份完成廿萬零九千。

西區。門牌七十八號。酒吧。日做五百。地租與旺。大有前途。平價出賣。

▲西區華埠舊貨生意。西區柏文林立。座位一百四十個。現代化生財工具。地下停車場。特價平賣。

▲西人雜貨生意。日做八百五十。八萬多。

熱盤抵買

▲MRS. E. 24 AVE. 兩房。土庫。全保保養一流。已租出每月七百。平賣。

▲234 E. 12 AVE. 全新石屎房。分層出賣。按揭十三。原供業主。首期一萬五。可以買。

▲業主因回國求金寶。十二年新。鋪業一流。年收二千四百九千。八十三組柏文。地盤多位於亞士路。九十九。街。二百七十萬。

一百四十個。特價急售。

○舖街八年新磚樓，唐餐館、酒吧、座位一百四十個，生意及物業三十多萬。

○八八年新磚南九位及兩間柏文，四十多萬。

○一年新三層磚樓，七個單位及樓上寫字樓，政府及律師租客，每年實收二十三萬，平售出賣。

栢文樓

○西區十七組，好風景及近海邊，年收八萬一千，親朋供業主，首期三十萬，請還價。

○西區十二組，年收五萬八千，即價五十五萬。

○西區二十一組，九十多萬。

○東區十一至五十六組，年收二十五萬，價一百九十九萬。

○東區四十六組石屎大廈，年收二十四萬，平價一百三十萬，按揭批主。

○北本拿比十二年新，秋雲一棟，八十三組，租萬，地勢好，近商場及搭車，價錢抵貨，二百八十八萬。

○北本拿比十二年新，四十一組，3340 B. BENDER ST. 地大，租客好，按揭十一萬至一九九九年。

生意

升屋

▲西區7790 CAMBIE ST. 雙邊
昇屋。每邊四房土庫。三十多萬。
▲西區456 W. 15 AVE. 上下屋
，每層三房及高土庫。廿一萬。
▲上下昇屋846 E. 16 AVE. 三組
收入。請速電。

商業樓

▲西營盤華興旺地，一年新磚樓，三千九百
呎，地下停車位，特別為餐館設計建造，座立

房 屋

32470 E. 20 AVE. 十四年，五
 房及土庫完成，地大十六萬多。
 68325 FLEMING ST. 四房及
 土庫，十萬九千。
 本拿比，3773 SUNSET ST.
 三房，土庫完成，地50X120地點好，價
 值十一萬九千。
 本拿比，HALLEY ST. 三房及土庫
 完成，地66X120保潔一流，十三萬九千。
 東區新盤四間，一千四百尺，十七萬九千。
 西區6730 OAK ST. 五房，大客
 房，土庫完成，二十多萬。
 西區ST. HUGHENESSY三十四呎西及
 GRANVILLE ST. 六房，二千八百
 尺，兩大客，四間浴室，建築及保潔一流。
 地1X140，美底花園，四十多萬。
 西區OAKRIDGE 6929 WIL
 LOW ST. 六房，三層華廈大屋，十七年

△東區廿五街二房一廳土庫二房一廳完成價八萬九千二房主急賣。
庫溫哥華房一廳現收租三七百一廳土庫完成價八萬九千二房主急賣。

在東門外

△入息屋三組近緬來廿二街十一萬

△三房一廳，土庫部份完成，近乃夾十七街，開價九萬七。

△二房一廳，土庫部份完成，在東廿八街近巴士站，開價九萬八。

△幾年新屋近乃磨來廿街十二萬五

商業入息樓宇

△溫哥華商業樓宇旺地，現月收租近三千元，價錢相宜。有前途。

△雲島，生意連實業，兩舖位，四組柏文及餐館共取價十五萬五千

△唐人街九組柏文出賣，月收超過二千，樓下舖位。十九萬九。

本拿比

△CAPITAL HILL起屋地有八塊，風景優美，可買地或起屋如建豪華新屋，價錢十六萬至十八萬

△CAPITAL HILL完成三層新屋紅瓦面，風景優美，有二間近三千尺，開價二十萬以上。

△豪華大新屋地50X120，旋轉形樓

△西區一房一廳十一萬五。35X12
△四年新屋，街角位35X36 近巴
士站，京士威。
△廿八年屋，二房一廳土庫完成一房
，標準地，有風景，十萬零九。
△卅二年屋二房一廳土庫完成一房
，地闊44X10 近學校，開價九萬

溫哥華

△五十二街夾多利三房二廳八萬九
△兩房一廳八街夾四馬梳柏文地，
七萬九千九。
△二十四街四房三廳二萬六
△六十二街卅四平房三廳樓上
土庫完成二房三廳，地大。
△卅三街夾多利三房三廳土庫完
成平房一廳地33X103 有二萬六
銀按揭十一厘息。
△兩房一廳，土庫完成，近P.N.E.
九萬九千九。
△華埠東區丁磨夾二街七號，二十
五年，二房一廳，土庫完成。
△華埠東區近P.N.E.樓上樓下，兩
房一廳九萬五有四百四十四呎安

多區元大
△西區設屋
場，交通
成，地 6
△西區中對
幽雅，四
價四萬二

，環境優美，近學校商
方便，四睡房，土庫完
×122尺，取價卅餘萬
館，外賣兼食堂，裝飾
十座位，店主離埠，開
千五。

煩問本公司
多問題
嫌客來
租客來

庫完成，十五萬餘，有價講
△炸魚快餐外賣店生意，二萬
△市內煤氣鎮服裝精品店生意
批長，取價四萬九千元。
△ 3282 E. 45th AVE. 四睡房
屋 50×109 地，月入八百元
取價十一萬七。

租大

保證滿意

本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半 星期六：九時半至一時

沙會長還債後 進行反控酒店 指它濫收費用 索賠十億美元

【本報多倫多訊】沙會長在還清酒店債務後，隨即對該酒店提出反控，指其濫收費用，並索賠十億美元。沙會長表示，他在還清債務後，隨即對該酒店提出反控，指其濫收費用，並索賠十億美元。沙會長表示，他在還清債務後，隨即對該酒店提出反控，指其濫收費用，並索賠十億美元。



煙民四世紀 健康問題日益嚴重

【本報多倫多訊】煙民的健康問題日益嚴重，專家指出，煙民的健康問題日益嚴重，專家指出，煙民的健康問題日益嚴重，專家指出，煙民的健康問題日益嚴重。



三藩市立法 禁收藏槍械

【本報三藩市訊】三藩市議會昨日通過一項法案，禁止市民收藏槍械。這項法案旨在加強對槍械的管制，以減少槍擊事件的發生。

雲南省發現新魚種 眼睛退化有觸角

【本報雲南訊】雲南省近日發現了一種新的魚種，其眼睛退化，長有觸角。這一發現引起了生物學家的廣泛關注。

鐘分六前毀墮機美泛 告警變轉向風得獲已

【本報多倫多訊】泛美航空的一架客機在墮毀前六分鐘，機上乘客獲得了緊急警告。機上乘客獲得了緊急警告。

各地消息

本報多倫多訊：多倫多市議會昨日通過了一項關於城市規劃的決議。此外，多倫多市議會昨日通過了一項關於城市規劃的決議。

中山堂林健龍

占升四元。能知過去未來。算命。占升四元。能知過去未來。算命。占升四元。能知過去未來。算命。

立衛電子工程有限公司

Standguard Electronic Systems Ltd. PAUL KWAN. 承接工商樓宇防火警報系統。承接工商樓宇防火警報系統。

HILLCREST PLUMBING

三種顏色浴盆。原價\$510。現價\$299.50。三種顏色浴盆。原價\$510。現價\$299.50。

文華花店

Mandarin Florist. 154 East Pender St. (China Town). Tel: 687-9605. 文華花店。154 East Pender St. (China Town).

中明

油漆裝修大小工程。油漆裝修大小工程。油漆裝修大小工程。

何仲生

JOHNSON HO. 住家電話: 464-7602. 何仲生。JOHNSON HO. 住家電話: 464-7602。

滿堂紅

實業建築裝修公司. 2547 KINGSWAY VAN. B.C. V5R 6H3. 滿堂紅。實業建築裝修公司。2547 KINGSWAY VAN. B.C. V5R 6H3。

伍仁達

ALAN ENG. 住家: 327-2000. 伍仁達。ALAN ENG. 住家: 327-2000。

Block Bros. Realty Ltd.

公司電話: 435-1471. GRACE LI 李蘭芳. 住家電話: 464-1091. Block Bros. Realty Ltd. 公司電話: 435-1471.

B B 公司

TEL: 435-1471. STAN HAN 韓統光. FRANK LEE 李經緯. 438-6597. B B 公司。TEL: 435-1471.

滿堂紅

實業建築裝修公司. 2547 KINGSWAY VAN. B.C. V5R 6H3. 滿堂紅。實業建築裝修公司。2547 KINGSWAY VAN. B.C. V5R 6H3。

歐文斯 GORDON OWENS

435-1471 669-5706. BLOCK BROS REALTY LTD. 522-3907. 歐文斯。GORDON OWENS. 435-1471 669-5706。

包設計、申請。
改建樓宇
間格土庫
開工車

華加
OVERSEAS
3763 "MA
VANCOUV
經銷買賣
租客
代出





悠然心此

「爲什麼一定要去？」新年間。
「我想去，三個人不行？」文珠說。
「我可以另外找個女孩子！」文珠說。
「我喜歡沈沈，她是個好女孩！」她說。
「沈沈？沈沈是誰？」文珠問。
「沈沈是我的一個朋友，她是一個好女孩。」
「沈沈？沈沈是誰？」文珠問。
「沈沈是我的一個朋友，她是一個好女孩。」

「沈沈？沈沈是誰？」文珠問。
「沈沈是我的一個朋友，她是一個好女孩。」
「沈沈？沈沈是誰？」文珠問。
「沈沈是我的一個朋友，她是一個好女孩。」
「沈沈？沈沈是誰？」文珠問。
「沈沈是我的一個朋友，她是一個好女孩。」



豪門奇譚

「沈沈？沈沈是誰？」文珠問。
「沈沈是我的一個朋友，她是一個好女孩。」
「沈沈？沈沈是誰？」文珠問。
「沈沈是我的一個朋友，她是一個好女孩。」

「沈沈？沈沈是誰？」文珠問。
「沈沈是我的一個朋友，她是一個好女孩。」
「沈沈？沈沈是誰？」文珠問。
「沈沈是我的一個朋友，她是一個好女孩。」

林佐
PHONE: 299-8056
免陽房土做承
費台屋庫木接
估車改間油裝
價房建格漆修

裕華國貨公司
YUE HWA IMPORT CO.
65 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. 電話: 685-1872

最快服務
一千信紙 19.95
一千信封 39.95
一千名片 39.95
五百信紙 10.95
五百信封 21.95
五百名片 24.95

Water Wing's Holding Co., Ltd.
756 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
CANADA V6A 1R5 Phone: (604) 254-2911
83年曆、聖誕咭及
利是封八月31日截稿
印備目錄歡迎索取
精工燙金請帖

Alcan Building Products
Division of Alcan Canada Products Limited
2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8
(Mayfair Industrial Park, next to Portmann Bridge)
Alcan Building Products 公司能以最低價格替您安裝質量高而又節省能源之雙重玻璃窗系統。

通達駕駛學校
NO. 6, 246 East Broadway,
(Broadway and Kingsway)
Vancouver, B.C. 875-1011
251-5015

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver, B.C.
Tel: 682-1804

私家車及貨車租賃
馮紹祈主理
ALFA ROMEO RENTAL AGENCY
996 W. Broadway
Vancouver, B.C. V5Z 1K7
Tel: 732-1396

陳氏水電木工程
Chan's Construction & Plumbing
PHONE 255-4977
879-3362

王志龍駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
地址: 722 禧街近57街
電話: 324-3645

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
校址: 823 E. Hastings St. Van. (近唐人街)
電話: 321-3371 曹先生或 258-1888 (24 Hr.)

王龍龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授多種方言，收費最平，歡迎補修及有特約班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授士牌照。

高級駕駛學校
4477 Main St. Advance Driving School
全費 \$130
吳先生 872-8717

司公華強
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話: 684-8921

國際駕駛學校
International Driving Academy
收費最平每小時 \$20
特價課程 \$139 八小時

萬國駕駛學校
NATIONS DRIVING SCHOOL
地址: 206 東六街及禧街223號
電話: 872-0058 876-3504

城市駕駛學校
City Driving School
484 禧街近廿九街
電話: 325-8387
874-4544
872-7220

Loyal Driving School Ltd.
安全駕駛學校
地址: 207-2121 禧士威
電話: 434-6441

岑培源
加拿大駕駛學校
電話: 434-1187 岑先生 437-9195
京士威 183 號

蔣強泥水木工
KEN CHONG
電話: 926-7984
總價工土樓住新
約錢無庫梯屋裝
之一免大間露屋
叫收小格台外修
就估最之油建整
到價平漆築修

華聲錄影有限公司
CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.
337 GORE AVENUE
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3
二十四小時電話服務 (604) 682-5725

梁
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
承接土木工程

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

東區土庫出租

一房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：353-3963

樓上單人房出租

適合男或學生，包水電，雪櫃，廚房，請下午四時至九時。
電話：354-9080

通爽樓下平租

一房一廳，廚房，浴室，地庫，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：351-9357

有屋出租

全層三房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：321-2532

土庫出租

三層一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：337-0518

靚土庫平租

三層一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：325-8371

雲東區土庫出租

兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：438-5771

樓上或土庫出租

三層一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

樓上全層出租

三層一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：683-3332

光猛樓下出租

三層一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：876-8464

新屋土庫出租

一房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：324-3886

新屋二房一廳出租

二房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：431-4919

靚土庫出租

一房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：337-3069

新靚土庫出租

一房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：433-7114

土庫出租

一房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：351-8825

光猛樓上出租

五房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：351-9357

留學生包食宿

交通方便，環境清靜，地方寬大，傢俱齊全，一日三餐，中國大廚料理，請電。
電話：337-0518

靚土庫出租

五房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：324-3886

新屋樓下出租

二房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：438-5771

靚土庫出租

三層一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

土庫出租

兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：683-3332

合大家庭屋出租

好的居住環境，樓上兩房，樓下一房一廳，可作兩房，廚房齊全，月租六百元。
電話：253-6875

仔屋樓上出租

新裝修，一房一廳，近巴士，學校，有意請電。
電話：876-8464

靚屋全間出租

雪蘭莪及地庫新裝修，四房兩廳，雪蘭莪浴室齊全，交通方便，近巴士，有意請電。
電話：331-5277

土庫出租

雲東區，兩房一廳，交通方便，獨立門戶，另有單人房，適合女仕。電話：255-1344

全層出租

新裝修，三層房及另土庫出租，月租七百九十元。電話：526-3435

仔屋樓下出租

獨立門戶，全層一廳三睡房，廚房浴室齊全，近學校，交通方便。電話：876-1960

有一房一廳出租

京士威，兩房一廳，月租三百三十元，水電另計。電話：874-5422

新屋土庫出租

西區兩房一廳，五十九街近金比街，兩房一廳，廚房齊全，交通方便。電話：337-0518

土庫出租

光猛兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：324-3886

新屋樓下出租

兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：438-5771

全層樓上出租

兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

土庫出租

近五十五街東火城，高美，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：683-3332

樓上全層出租

三層一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：876-8464

土庫出租

佐治市東火城，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：255-1344

樓上全層出租

三層一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

樓上全層出租

雲東區，兩房一廳，交通方便，獨立門戶，另有單人房，適合女仕。電話：255-1344

招租

平地土庫，一大廳房浴室，雪櫃齊全，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：379-9676

全間屋出租

域多利及乃街之間，近京士威，三層一廳及土庫，廉價出租。電話：874-5422

土庫出租

兩房一廳，三睡房，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：874-5422

快餐店出租

位於商業區，有意者請電。電話：672-5316

正層二房一廳

地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：324-3886

土庫及樓上出租

價錢平，交通方便，車身及家庭居住，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：255-1344

全層出租

兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

靚屋出租

京士威，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：683-3332

吉舖出租

7970 GRANVILLE ST. 七百呎，電話：324-1034

土庫出租

乃路夾五十五街，新兩房一廳，廚房齊全，交通方便，近巴士，有意請電。
電話：321-4281

土庫出租

新裝修，兩房一廳，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：876-8464

靚屋出租

近乃路，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

光猛新屋出租

京士威，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：433-7114

有新屋出租

廿九街夾乃街，二層六睡房，二廳，適合大家庭，有五至六件家庭電器，有意者請電。
電話：874-5422

菜地連屋出租

位於南本拿比，有三英畝，種植蔬菜及三睡房出租。
電話：461-6184

靚屋出租

兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：324-3886

土庫出租

兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

新屋土庫

二房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：683-3332

旺餐館出租

溫市中心，六十呎，有酒牌，裝修美觀，廚房設備齊全，東主因事廉讓，祇四萬九千。勿失良機。
電話：622-4316

咖啡店出租

地位好，適合大生意，售五萬三，有意者請電。
電話：874-5422

唐餐館出租

本唐餐館，一年新，座位四十，有酒牌，各項用具齊全，生意穩定，因東主另有他往，有意請電。
電話：112-386-0342

唐餐館出租

112-386-0342，有意請電。
電話：874-5422

唐餐館出租

112-386-0342，有意請電。
電話：874-5422

餐館急讓

唐餐館，座位五十，適合股東或家庭經營，東主志圖別業，廉讓，有意者請電。
電話：327-1774

小型士多店

西區，生意穩定，日做二百五十，實業另付十六萬，貨，如買實業另付十六萬。
電話：266-1306

牛扒屋出租

位於NEWEST，有酒牌，生意穩定，日做七萬餘，租約六年，有意者請電。
電話：324-3886

餐館出租

位於PRINCE RUP，四十四座，唐餐館，生意穩定，日做三萬餘，租約六年，有意者請電。
電話：112-386-0342

水喉暖氣舖平賣

不必交付租金，舖位分爲四部份，包括有暖氣，貨車，及生意平賣，取價九萬九千元，價格接近者可交易。詳情請電：291-1801

八一年車

約萬二英里，多設備，以新車一樣，九千三百元。
電話：738-0901

窗簾製造廠出賣

現代設備，生意不斷增加，現有工程合約估計達四十萬元，去年生意收入一百二十萬元，獲利高，取價四十九萬元，有意者請來信查詢。
電話：372-1111

VSC 256 司理

雲東區，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

雲東區新屋平賣

二房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：683-3332

中西餐館出售

位於順利，離雲東半小時車程，一流，地方適中，氣味佳，生意穩定，業主退休，廉讓，勿失良機。
電話：306-554-3280

十二屋自賣

三層房，一千二百多呎，近學校，四十七呎乃唐街，33X124呎，三萬六千元。
電話：325-6002

中西餐館出賣

BC省北部，正在發展，煤油，遊客，位置好，年做生意四十萬，有酒牌，平租長租，因人手不足，急於出讓，有意者請電。
電話：112-386-0342

建築家自賣

星期日下午一時至五時開放，35TH AVE 豪華新屋，三千四百五十呎，三層，土庫完成，設備齊全，三浴室，三睡房，熱水，及另外特別設備，取價十九萬九千元。電話：324-3886

新屋出賣

三層新屋，全層共兩層五睡房，雙車房，地庫，600呎，120呎，可分，可分，隨時可參觀，地址：1168 RIVERSIDE，北溫哥華，有意者請電：629-1665

屋主自賣

位於BENTWOOD地區，新屋，三層，土庫完成，地庫，二睡房，地址：470 FRANCES，電話：266-9203

屋主自賣

西區，二房一廳，二層，二千六百多呎，四睡房，近CHURCHILL中學，每日六至九時開放，電話：324-3886

豪華新屋出賣

西區，二房一廳，二層，二千六百多呎，四睡房，近CHURCHILL中學，每日六至九時開放，電話：324-3886

遊艇釣魚

大石，新屋，二層，二千六百多呎，四睡房，近CHURCHILL中學，每日六至九時開放，電話：324-3886

餐館出賣

雲東區，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

餐館出賣

雲東區，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：683-3332

餐館出賣

雲東區，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

餐館出賣

雲東區，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：683-3332

餐館出賣

雲東區，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

溫哥華

一流，華盛頓，位置43，470呎，海洋風景，電話：876-1960

咖啡屋出賣

座位四十，生意穩定，有意請電。電話：189 POWELL 號，電話：324-3886

西溫一流餐館出賣

高尚餐館，兼做外賣及送貨，生意穩定，有意請電。電話：JASON HAUGH，電話：985-1321

美容院自賣

屋連設備，英倫，電話：453-3488

沙省唐屋出賣

餐館連實業出賣，廚房器具齊全，樓上住家，電話：306-628-4341

四分三噸貨車出賣

八一年新，極省油，行車四千呎，開價八千八百，有意者請電。電話：254-5631

一年新城市屋

1870 72 74 呎，三睡房，GRANT 年收八萬八，開價二萬五千。
電話：438-8569

餐館出賣

雲東區，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

餐館出賣

雲東區，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：683-3332

餐館出賣

雲東區，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

餐館出賣

雲東區，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：683-3332

餐館出賣

雲東區，兩房一廳，地庫，環境清靜，近巴士，交通方便，適合不吸煙夫婦居住。
電話：331-5277

餐館生意

白石鎮，咖啡，大街上，大減價，租約好，潛力大，真抵買，快快快。
電話：438-8569

平通全埠

白石鎮，咖啡，大街上，大減價，租約好，潛力大，真抵買，快快快。
電話：438-8569

餐館生意

白石鎮，咖啡，大街上，大減價，租約好，潛力大，真抵買，快快快。
電話：438-8569

餐館生意

白石鎮，咖啡，大街上，大減價，租約好，潛力大，真抵買，快快快。
電話：438-8569

餐館生意

白石鎮，咖啡，大街上，大減價，租約好，潛力大，真抵買，快快快。
電話：438-8569

餐館生意

白石鎮，咖啡，大街上，大減價，租約好，潛力大，真抵買，快快快。
電話：438-8569

餐館生意

白石鎮，咖啡，大街上，大減價，租約好，潛力大，真抵買，快快快。
電話：438-8569

餐館生意

白石鎮，咖啡，大街上，大減價，租約好，潛力大，真抵買，快快快。
電話：438-8569

餐館生意

白石鎮，咖啡，大街上，大減價，租約好，潛力大，真抵買，快快快。
電話：438-8569

餐館生意

白石鎮，咖啡，大街上，大減價，租約好，潛力大，真抵買，快快快。
電話：438-8569

餐館生意

白石鎮，咖啡，大街上，大減價，租約好，潛力大，真抵買，快快快。
電話：438-8569

餐館生意

白石鎮，咖啡，大街上，大減價，租約好，潛力大，真抵買，快快快。
電話：438-8569


姑尙顏淑門
翁朝淑門
麗廣適張門
侄女茹寧適楊門
侄孫劉淑門
耐弟李耀祖婿周韓氏
胞妹李月霞妹夫謝萃經
內侄男李仲英
內侄女李素玲美玲
另堂侄男侄女
侄孫廿多名
同叩謝

心內露暴勢手
病百辨分掌手

可以看病人的手而斷出來的。這其中由貧血以至不同的國家用不同的手勢去顯示某些感情，舉起兩隻手指成為「希臘人」豎起一隻姆指表示「一切順利」，然而在那地方亦是代表侮辱。英

第二次大戰時露吉爾喜獸用兩隻手指成V字代表勝利，手掌或手背向外都可以。披頭四樂隊也用這手勢，但必是手掌向外，代表和不及愛。

惹，慣用左手的人則是相反。



一個人手
是可以暴露你
的內心的，不
論你怎樣隱藏
你的感情，你
的手都可以暴
露出來的。

譬如，一個人常常把兩
手的手指緊緊交織，這就
是表示他的心情很緊張。
把兩手放在頭頂上是歡欣
勝利的表示，而當你講
話時，你的手勢或者可以預
示出你是絕望或者歡樂。
甚至，看手可以看出出
健康狀況。手與腳一樣大
的醫生們相信，不多的
無體的動作。

演員、政客及神職人
士都有一個共通的問題
——就是在公眾場合中
出現的時候如何用他們的
手。有許多人的手勢用
得最好，就是一台風其
佳。

在一九七二年，馬術
家兼飛馬術大贏得了
世界最寶貴的大獎之後
兩隻手指一指表示
勝利。但是評判員認為
這手勢是針對他們，有
侮辱性，可能是問候他
們的母親或者尼姑。英
國馬術協會開會研究之
後，他被判罰，仍得
獎金，然而這個「飛馬
史勿夫」手勢已傳了開
去，被人認為用侮辱
的手勢。

五百萬個，而其中三份
之一都是在手上的。這
些觸碰點可以感覺到痛
苦、冷熱、壓力及其他
的感覺。由於手去試
探。

荷蘭專家研究空手道
高手的手，發現他們劈
碎磚塊，一隻手可以
使出，一百九十六磅的氣
力，亦有一百三十二磅
力。女性對手的手與是
男性相反的，她們常常注
意男人的手。

手與身長的人通常
能掌握著，中指與無
名指是握緊的。如指
頭不對曲的人，通常
都很困難。慣用右手
的，左手握著別女

A black and white photograph of a woman in a bikini standing on a boat, with a large, stylized illustration of a woman in a swimsuit floating in the sky above her. The woman on the boat is smiling and has her arms outstretched. The background shows a body of water and a distant shoreline with trees. The sky is filled with a large, dark, stylized illustration of a woman in a swimsuit, appearing to be floating or flying.

太太放手。丈夫飛天。
滑水，在驚濤拍浪中，一下放手，
受傷，但她也不再試了。

倫敦的心照不宣。古曼說，歷史學家問，已有數百年歷史。如一個男人的手強壯有力，也必是一個「英雄」。

沒有復原的希望，不
此病前，我已經吃夠了
人進食，亦不感到痛苦

**電影式爆炸
在美國上演**

【合衆社紐約十二日電】一批歹徒配備精密的電子器具，在一次的電影式的爆炸中，潛入一間布魯克林區的銀行。但是在用氧氣吹炸打開保險庫時，被警察

各地消息




橙山奇觀

橙大豐收，橙商爲保持
橙價穩定，仍然照平常
下來任其腐爛，成爲難
入看了祇有流口水，獨
會，紛紛往採景，也




建安工程公司
電話：25319651
3214750
新建房屋商業樓宇
土庫間格裝修工程
劃則設計經驗技師
政府合格牌照精工
安裝修理水電設備
煤氣設備以及冷卻
工程空調設備歡迎
電詢免費估價。



供應家庭、柏文、商店、工廠、倉庫、旅社
 防盜鐵窗 (WINDOW BARS)
 鋁欄杆 (HAND RAILINGS)
 鋼花鐵柱 (STEEL POST)
 修理傢具鐵架 (STEEL FRAMES)
 及其他鐵釘、鐵線、鋼製品及修理工作。

RAY'S WELDING
 324-1020 (日)
 874-1428 (夜)

可用國、台、粵、英語接洽。



宏基建築有限公司
 專門承建新屋 舊屋改建
 土庫間格商業住宅圖則設計
 政府牌照 快捷妥當
 電話：327-2335

專門按裝、修理、水喉電火、
吸氣工程、價錢相宜。
電話：288-8924 張

貨車搬運
搬運及一切貨物，價錢公道，快
捷妥當。電：437-4942

搬屋搵我
有牛車及一輛貨車，專做搬屋
、雜貨運送。快接妥當。電話
明仔：274-7918

李偉運輪公司
專運暹羅雜糧香港移民出口行
包面，并載其什物搬運，有大棧
房代客存貯，
晚間電話：二五四、三〇六。

福隆有限公司

雲哥華埠佐治東街708號
TEL. (604) 255-3030
255-0132

專營：

唐山雜貨
京菓海味
冰霜魚蝦
燕窩魚翅
罐頭食品
各式俱備
酒樓用品

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.

266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳雞
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期一休息

本公司最近自置設
備一流新工場，特
製白油腸及特瘦
油腸，鮮鴨干腸，
油王臘鷄，鮮蝦肉
腸，臘梅肉，臘鴨
餅。歡迎僑胞駕臨
選購。

WING
● 廣東 ● 鴨腿 ●
● 叉燒 ● 鴨掌 ●


銀行
G BANK LTD.
東區
行，款項而安樂



香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
 1020 Malkin Avenue Vancouver B. C.
 ▲特價介紹▼
 星牌玫瑰露酒24/500克
 梅林牌毛菇碎片
 公仔牌急凍春捲雲吞
 急凍鮪魚黃花魚
 美國發芽菜綠豆
 藍罐丹麥奶油餅
 6/21b或12/1b
 珠江牌鹹三蒸酒大樽
 小樽
 天府花生
 110/8oz或255/16oz
 好味牌魚丸蝦丸墨魚丸
 呂宋三牙或鹹魚
 抽氣鹹酸菜卅磅庄

月蓮花舖
 LISA FLORIST
 903 KNOTH ST., VAN. B.C.
 Bus.: 872-4124
 Res.: 434-1423
 代理處：
 片打街東
 一二一號
 芸生

 **加拿大寶路銀行**
 溫哥華埠緬街四百號
 The Royal Bank of Canada
 400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-524

本分行出富有經驗華籍職員負責替閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華裔經理 **馬錦華** 啓

楊樂松事務所
(會計及入息稅)
加拿大溫哥華甘比街三一七二號(甘美錄店)
電話：八七二一四七、一六
前任加拿大中央政府稅務局核稅官，上訴審查官
及偵察巡稅專員。
曾受稅務局高級偵察巡稅技術及刑事檢察訓練。

專誠爲僑胞解答一切個人
及公司入息稅問題。

八仙樓海鮮酒家
FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

天天茶市

寬大禮堂 筵開數十
煥然一新 舒適優雅

週三休息

免費泊車

地址：3560 FRASER ST. 電話：872-2644



Wah Kiu Jewellers Ltd.
150 Main Street (華埠) VANCOUVER

華僑金行



本行增設鐘錶部

專營：

- 代理名廠鐘錶 ● 精工修理
- 黃白金飾 ● 鑽石玉器 ● 紅藍寶石
- 結婚金牌 ● 賀壽金座 ● 專人主理
- 名師設計 ● 款式新穎 ● 價錢特平

正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET (華埠) VANCOUVER

電話：669-3247



刺口福飯店

Delightful Food Restaurant

 片打街東二百七十七號 電話：六八四・一九一六

 營業時間：每日上午十一時至下午九時

 逢星期日休息

 服務週到

 名廚烹飪

 正宗粵菜

 用料最靚

 小宴晚飯

 豐儉隨意

 馳名燒烤

 歡迎外賣

